



PEOPLE FINDER

The text '4G' in a white, sans-serif font, enclosed within a thin, white circular border.

4G



Merci d'avoir acheté notre FINDER !

Avant de commencer :

Lisez attentivement les instructions, avant d'utiliser le FINDER pour la première fois. S'il vous plaît, gardez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr au cas où vous en auriez besoin dans le futur.

1.1 Contenu de la livraison	3
1.2 Description du produit	4
1.3 Chargement	5
1.4 Activation	7
1.5 Mise en marche	8
1.6 Utilisation	9
1.7 Brève description du portail FINDER	10
1.8 Mode veille et mise à jour de la localisation	12
1.9 Signification des LED	13
1.10 Alerte	14
1.11 Détails techniques	15
1.12 Consignes de sécurité	16
1.13 Mise au rebut des piles usagées	22
1.14 Mise au rebut des appareils électriques	23

REMARQUE !

Nous mettons régulièrement à jour nos manuels d'utilisation afin qu'ils soient toujours d'actualité. La dernière version peut être consultée à tout moment sur : paj-gps.fr/finder

1.1 Contenu de la livraison

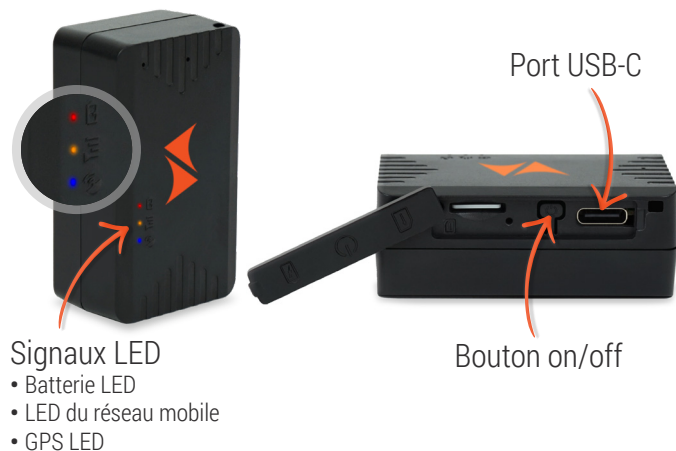
Le contenu de la livraison comprend :

- Le dispositif PEOPLE Finder 4G de PAJ
- Un câble de charge USB-C
- Un guide de démarrage rapide
- Une carte SIM M2M*



*La carte SIM M2M se trouve déjà dans votre FINDER et n'est pas remplaçable.

1.2 Description du produit



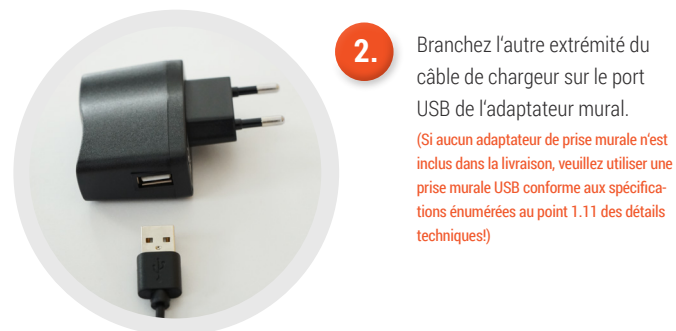
REMARQUE !

Pour l'activer, vous avez besoin de l'ID de l'appareil. Veuillez l'avoir à portée de main ou le noter.



1.3 Chargement

Avant la première utilisation, vous devez charger complètement le FINDER. Procédez de la manière suivante.



3.

Branchez l'adaptateur mural USB dans une prise de courant.



4.

Attendez que la charge soit terminée. L'appareil est entièrement chargé lorsque la LED rouge est éteinte, voir „1.9 Signification des LED“ de ce manuel.

REMARQUE !

Dans certains cas exceptionnels, les LED n'indiquent pas que le FINDER est complètement chargé lors de la première charge. Si les LED n'indiquent toujours pas la fin de la charge après 10 heures de charge, veuillez débrancher le FINDER de la prise de courant et commencer à l'utiliser. Il vous suffit de vérifier l'état de la batterie sur le portail FINDER.

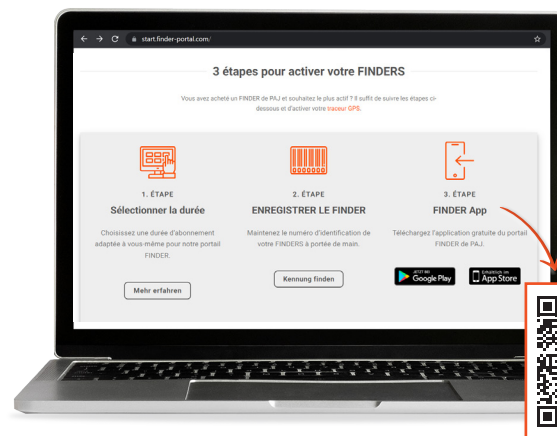
Le PEOPLE Finder 4G offre, pour une durée de tracking active d'environ 1 heure par jour, une durée de vie de la batterie d'environ 5 jours sans recharge intermédiaire! Cependant, il faut savoir que l'autonomie dépend de l'utilisation. Plus l'appareil est déplacé et plus les alarmes sont envoyées, plus la charge de travail est élevée.

1.4 Activation

Afin d'utiliser votre PEOPLE Finder 4G, vous devrez préalablement l'activer en ligne. Scannez le code QR ou entrez dans le lien suivant et suivez les instructions :



start.finder-portal.com



1.5 Mise en marche

Une fois que vous avez terminé avec succès le processus d'activation, le FINDER est prêt à être mis en marche. Le bouton marche/arrêt se trouve sous le clapet de protection.

Mise en route:

Appuyez **une fois** brièvement sur le bouton pour allumer l'appareil. Les LEDs clignotent ensuite jusqu'à ce que le traceur GPS reçoive un signal GPS ou un signal réseau. Pour plus d'informations sur les voyants LED, voir la section „1.9 Signification des LED”.

Arrêt:

Appuyez sur le bouton **5 fois** dans les **5 secondes**. Le FINDER s'éteint ensuite.

Cet appareil est équipé d'une alarme de mise hors service. L'appareil s'éteint avec un retard de **40 secondes** afin que cette alarme puisse être déclenchée et transmise avant l'extinction de l'appareil.



REMARQUE!

Après le premier démarrage, il est recommandé que l'appareil se déplace en plein air si possible par exemple pendant une promenade ou un court trajet en voiture). Cela peut accélérer le processus de connexion et de prise du signal GPS, car l'appareil recherche le meilleur réseau mobile. Une bonne connexion réseau est nécessaire pour que les données GPS puissent être transférées vers le portail FINDER.

1.6 Utilisation

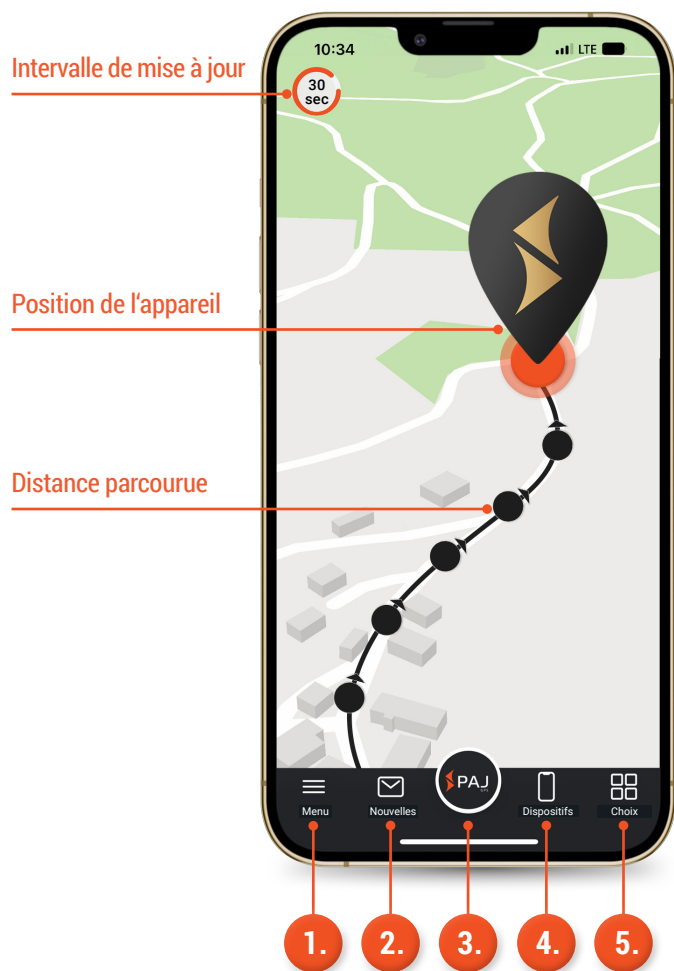


Dès que votre appareil a été activé avec succès, qu'il a démarré et qu'il a envoyé et enregistré des données pour la première fois, vous pouvez le placer où vous voulez et utiliser votre téléphone, tablette ou PC pour commencer à le suivre ! Vous pourrez le faire dans notre application ou en cliquant sur le lien suivant pour accéder à la version de bureau :

v2.finder-portal.com



1.7 Brève description du portail FINDER



1. Menu de l'application

Afficher les statistiques, paramètres de l'appareil, paramètres de l'application, résumé des alertes, fonctionnalités supplémentaires, ex. journal de bord, etc.

2. Alertes et activités

Dernière activité, les notifications non lues, Ligne de temps

3. Logo du PAJ

Mise à jour de la page/actualisation

4. Liste des appareils

Apreçu des appareils, paramètres des alertes, itinéraires parcourus, personnaliser l'affichage de l'appareil

5. Options

Options d'affichage de la carte



Des instructions détaillées pour le portail FINDER sont disponibles sur : paj-gps.de/portal-anleitung

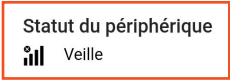
ou scannez ce code QR.

1.8 Mode veille et mise à jour de la localisation

Toutes les 30 secondes, nos appareils envoient par défaut leur position au portail FINDER, afin que vous puissiez toujours y consulter votre position actuelle. Pour certains appareils, l'intervalle d'envoi est plus élevé ou peut être modifié dans le portail FINDER.

Qu'est-ce que le mode veille ?

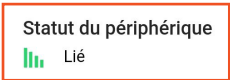
Toutefois, dès que le FINDER n'est plus déplacé, le mode veille est activé après quelques minutes afin d'économiser la batterie. La mise à jour de la localisation est ainsi suspendue pendant la durée de l'immobilisation de l'appareil. Dans le portail FINDER, le mode veille est indiqué comme ceci :



Néanmoins, l'appareil reste évidemment en état d'alerte et continue de transmettre les notifications des alertes. Tant que le FINDER est en mode veille, seules les données (heure, état de la batterie, etc.) de la dernière position avant le mode veille s'affichent sur le portail, car la position ne change pas pendant l'arrêt.

Mode en ligne

Dès que le FINDER est à nouveau déplacé, l'appareil s'active automatiquement et envoie à nouveau sa position au portail toutes les 30 secondes.



Mise à jour de la localisation en mode veille

Si le FINDER reste en mode veille pendant une période prolongée, l'appareil envoie toujours une nouvelle position au portail au moins toutes les 24 à 26 heures.

1.9 Signification des LED

LED rouge - État de la batterie



Signal	Signification
Le LED rouge est allumé	La batterie est en cours de chargement (câble de chargement branché)
Le LED rouge est éteinte	Batterie complètement chargée (câble de charge branché)

LED orange - État du GSM



Signal	Signification
Le LED orange est allumé	Signal disponible
Le LED orange clignote (toutes 2-3 sec.)	Aucun signal disponible
Le LED orange est éteint	Le traceur GPS est en mode veille ou éteint

LED bleu - État du GPS



Signal	Signification
Le LED bleu est allumé	Signal GPS disponible
Le LED bleu clignote (toutes 2-3 sec.)	Aucun signal GPS disponible
Le LED bleu est éteint	Le traceur GPS est en mode veille ou éteint

1.10 Alerte



Alerte de mouvement/choc

Recevez une notification dès que votre traceur GPS est déplacé ou secoué.



Alerte de géofence

Recevez une notification dès que votre traceur GPS quitte le périmètre déterminé.



Alerte de vitesse

Recevez une notification dès que votre traceur GPS dépasse une certaine vitesse (vous pouvez définir la limite de vitesse dans le portail FINDER).



Alerte de batterie

Recevez une notification lorsque la batterie de votre traceur est faible.



Alerte de coupure de courant

Recevez une notification dès que le traceur GPS est mis hors tension.

REMARQUE !

Toutes les alertes doivent être activées et désactivées via le portail FINDER. Une fois l'alerte est active, vous recevrez une notification via l'application PAJ et/ou par e-mail.



1.11 Détails techniques

Poids	41 g
Dimensions	54 x 31 x 20 mm
Autonomie de la batterie	en service* : env. 5 jours
Type de batterie	3,7 V / 1500 mAh Li-ion
Chargeur	110-220 V, AC 50 Hz input 5 V/1A, DC output
Temps de démarrage	démarrage à froid : 3-5 min / veille : 1-3 min / fonctionnement : 1-10 s
Réseau/Bandes	LTE (23 dBm ± 2,7 dBm): B1/B3/B5/B7/B8/B20 GSM/GPRS: GSM 900 (33 dBm ± 2 dBm) DCS 1800 (30 dBm ± 2 dBm)
Module GPRS / LTE	SIMCOM A7670E
Puce GPS	AT6558R
Précision GPS	jusqu'à 5 mètres
Réception GPS	démarrage à froid : -148 dBm en fonctionnement : -156 dBm suivi : -162 dBm
Température de stockage	de -30 °C à +80 °C
Environnement de fonctionnement	de -20 °C à +75 °C
Humidité ambiante	10 % à 85 %
Protection de l'eau	étanche à l'eau selon IP65

*en cas d'activité physique d'environ une heure par jour.

1.12 Consignes de sécurité

Mots de sécurité

Les mots-clés suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation :

REMARQUE !

Cela permet de mettre en garde contre d'éventuels dommages matériels.

ATTENTION !

Ce mot-clé classe un danger de risque moyen. Des blessures graves peuvent être évitées en suivant cet avertissement.

Utilisation prévue

Lisez attentivement les instructions de sécurité de ce traceur GPS avant son utilisation afin de l'utiliser correctement. L'utilisation prévue est uniquement comme décrite dans ce manuel, pour localiser un objet ou un être vivant. Sachez que le fait de surveiller des tiers à l'aide d'un traceur GPS, sans leur consentement, constitue une infraction pénale. L'utilisation dans d'autres zones peut endommager des objets ou même des personnes. Veuillez noter que le traceur GPS n'est pas un jouet pour les enfants. Dans d'autres pays et régions, il existe lois différentes sur le positionnement et le suivi numériques des personnes, des animaux et/ou des objets. PAJ UG ne peut pas être tenu responsable si ces lois ou règlements sont violés. Cela relève de la seule responsabilité de l'utilisateur.

REMARQUE !

Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité concernant les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation non conforme à la destination.

Sécurité



ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Une installation électrique incorrecte ou une tension du secteur trop élevée, peuvent provoquer un choc électrique.

- Avant tout branchement, veuillez vérifier la tension secteur. Celle-ci figure sur la prise électrique. Sinon, référez-vous au panneau signalétique de votre groupe électrique.
- Afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'incident, connectez le câble de charge à une prise électrique facile d'accès.
- Si vous remarquez que le traceur GPS ou que le câble de charge est endommagé, stoppez immédiatement son utilisation.
- Pour le chargement du traceur GPS, seule l'utilisation du câble de charge original inclus dans la livraison est approprié. En cas de détérioration, il devra impérativement être remplacé par un câble original du distributeur.
- Le traceur GPS ne doit être exposé ni au feu ni à une source de chaleur.
- Le câble de charge doit être utilisé uniquement à l'intérieur. Il doit être exposé ni à la chaleur ni à l'humidité. Ne le pliez pas.
- Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier du traceur GPS. Sa réparation doit être confiée à un spécialiste.
- Si vous êtes à l'origine d'une réparation, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais branchement de l'appareil, celui-ci ne sera plus garanti.

Danger pour les enfants et les personnes ayant besoin d'aide



ATTENTION ! DANGER DE SUFFOCATION !

Ne laissez pas le traceur GPS être utilisé sans surveillance par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduite. Ceux qui ont reçu des instructions d'utilisation de la part de personnes responsables de leur sécurité font exception.

Assurez-vous que votre enfant ne joue pas avec les petites pièces de l'appareil (par exemple les accessoires...). Ils peuvent être avalés et conduire à la suffocation.

REMARQUE !

Apprenez à votre enfant les dangers et le fonctionnement du traceur GPS.

La batterie



ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE !

Voici les consignes à suivre concernant l'utilisation de la batterie :

- Le traceur GPS est équipé d'une batterie composée d'accumulateurs lithium-ion (Li-Ion). Celle-ci n'est pas remplaçable. Vous ne devez en aucun cas tenter de l'ouvrir ou de l'extraire.
- Veuillez tenir éloigné le traceur GPS de toute source de chaleur, même pendant son chargement. Une exposition de l'appareil au soleil dans un véhicule peut l'endommager. **Une exposition de l'appareil à des températures trop hautes peut causer la mort de la batterie, une explosion ou un incendie.**
- Pour recharger le traceur GPS, seule l'utilisation du câble original convient. L'utilisation d'un câble différent peut entraîner la surchauffe, l'explosion ou la combustion de l'appareil.
- Ne tentez pas de brûler ou de percer l'appareil.
- Ne tentez pas d'extraire la batterie avec des objets pointus ou tranchants. Ne tentez pas de la démonter ou de la modifier. Veuillez éviter les éventuelles chutes de l'appareil.
- Si un enfant avale par mégarde un des composants de l'appareil, faites appel à une aide médicale immédiatement!

Comment retirer ou remplacer la batterie :

- Veuillez contacter notre support technique si la batterie doit être retirée ou remplacée.

- Envoyez-nous l'appareil pour retirer ou remplacer la batterie.
- Pour des raisons de sécurité, n'essayez pas de retirer la batterie. Si la batterie n'est pas retirée correctement, l'appareil et la batterie peuvent être endommagés, des blessures peuvent être causées et/ou l'appareil peut être menacé. La sécurité de l'appareil est concernée.
- PAJ GPS ne sera pas responsable des dommages ou pertes (qu'il s'agisse d'un contrat ou d'un délit, y compris la négligence) dérivées de la non-accomplissement de ces avertissements et instructions.



ATTENTION! RISQUE DE BRÛLURES CHIMIQUES !

Veuillez éviter tout contact physique avec une batterie endommagée. Elle contient des produits hautement corrosifs et ceux-ci peuvent causer des brûlures.

Ne tentez en aucun cas d'ouvrir la batterie. Dans un cas de force majeure où vous devriez manipuler la batterie, vous devrez impérativement porter des gants de protection adaptés.

Compatibilité électromagnétique

Soyez attentif aux obligations et interdictions en vigueur. Si vous vous trouvez dans une zone à risques ou que le traceur GPS peut entraîner des perturbations électromagnétiques, veuillez l'éteindre immédiatement. Il ne doit pas non plus être utilisé à proximité d'équipements médicaux, de carburants, de produits chimiques et de terrains explosifs. Le traceur GPS peut entrer en interférence avec les appareils mobiles et entraver leur bon fonctionnement. Évitez la proximité avec les transformateurs et les champs magnétiques forts. Ceux-ci peuvent conduire à des erreurs de transmission. Le non-respect de ces consignes peut entraîner le dérèglement ou la détérioration du traceur GPS.

REMARQUE !

Le non-respect de ces recommandations peut entraîner un dysfonctionnement ou un endommagement du traceur GPS.

Nettoyage



ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES !

Veuillez respecter les consignes suivantes :

- N'utilisez ni de produits agressifs ni de brosse pour nettoyer l'appareil. **N'utilisez pas d'objets métalliques (éponge en fils métalliques ou couteau) pouvant abîmer la surface de l'appareil.**
- Ne mettez jamais le traceur GPS dans l'eau ou à la machine à laver. L'usage d'un nettoyeur vapeur est également à bannir.

Pour procéder au bon nettoyage de l'appareil :

- La surface peut être essuyée avec un chiffon légèrement humide.
- Le traceur GPS doit ensuite être complètement essuyé.

Stockage

Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période, il est préférable de l'éteindre. Déposez le traceur dans son carton d'origine ou dans une boîte similaire. Gardez-le à l'abri de la poussière et de l'humidité.

REMARQUE !

Gardez le FINDER hors de portée des enfants afin d'éviter d'éventuels dommages matériels ou corporels.

Déclaration de conformité

Par la présente, PAJ UG (haftungsbeschränkt) déclare que le PEOPLE Finder 4G, est conforme au Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE peut être consultée à l'adresse Internet suivante : paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Élimination des emballages

Éliminer l'emballage selon le type. Jeter du carton aux déchets de papier. Le papier d'aluminium fait partie de la collecte des produits recyclables.



1.13 Mise au rebut des piles usagées

Les informations suivantes sont destinées aux personnes qui utilisent des batteries ou des produits avec de batteries intégrées et qui ne les revendent plus sous la forme dans laquelle elles leur ont été fournies (utilisateurs finaux).

Retour gratuit de batteries usagées

Les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Vous êtes légalement obligé de retourner les batteries usagées par la loi, afin de garantir une élimination appropriée. Vous pouvez déposer les batteries usagées dans un point de collecte municipal ou chez votre détaillant local. En tant que distributeur de batteries, nous sommes également obligés à reprendre les batteries usagées des appareils que nous avons fournis. Batteries usagées du type susmentionné peuvent donc être retournés à nous avec un affranchissement suffisant ou directement à notre entrepôt d'expédition à l'adresse suivante gratuitement :

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Allemagne

E-Mail: info@paj-gps.de

Signification des symboles de la batterie

Les batteries sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée (voir illustration). Ce symbole indique que les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Pour les batteries contenant plus de 0,0005% de mercure en masse, plus de 0,002% de cadmium en masse ou plus de 0,004 pour cent en masse de plomb, il existe également le symbole de la poubelle avec le symbole chimique du polluant utilisé dans chaque cas. L'abréviation „Cd” signifie cadmium, „Pb” signifie plomb et „Hg” est l'abréviation de mercure.



1.14 Mise au rebut des appareils électriques

La loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG) contient un grand nombre des exigences relatives à la manipulation des équipements électriques et électroniques. Les plus importants sont listés ici :

1. Collecte séparée des équipements usagés

Les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets sont appelés équipements usagés. Les propriétaires des équipements usagés doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les équipements usagés n'appartiennent pas aux ordures ménagères, mais à une collecte spéciale et aux systèmes de retour.

2. Batteries

Les propriétaires des appareils usagés qui n'ont pas de batteries intégrées avec l'appareil, doivent les séparer avant de les amener à un point de collecte. Ceci ne s'applique pas si l'équipement usagé est amené aux entreprises publiques d'élimination des déchets dans le but de leur réutilisation.

3. Options de retour des équipements usagés

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent s'en débarrasser aux points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou aux points de collecte mises en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG. Un répertoire en ligne des points de collecte et de reprise est disponible à l'adresse suivante :

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Avis de protection des données

Les appareils usagés contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Chaque utilisateur final est responsable de la suppression des données sur les appareils usagés à éliminer. Il est la responsabilité de l'utilisateur final.

5. Signification du symbole «poubelle barrée»

Le symbole de la poubelle barrée régulièrement apposé sur les équipements électriques et électroniques, indique que ces derniers, à la fin de leur vie utile, doivent être éliminés séparément des déchets municipaux non triés.



6. Numéro d'enregistrement du fabricant

En tant que fabricant, au sens de l'ElektroG, nous sommes enregistrés auprès de la fondation responsable. Registre déchets-equipement électrique (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) sous le numéro d'enregistrement suivant : **DE33887550**

VOUS AVEZ DES QUESTIONS ?



Contactez-nous, nous sommes
là pour vous aider!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Hohe Straße 61
51570 Windeck
Allemagne

E-mail : support@paj-gps.fr
Téléphone : +49 2292 39 499 59
Web : paj-gps.fr

**L'équipe PAJ GPS espère que vous profitez
de votre PEOPLE GPS Finder 4G !**



PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Hohe Straße 61, 51570 Windeck
Allemagne